

# Supplemento Istruzioni d'uso

Impianto antifurto DWA 6



BMW Motorrad





**Avvertimento:**  
Regole e misure  
precauzionali contro i rischi  
di infortunio o di morte per il  
guidatore o altri utenti della  
strada.



**Attenzione:**  
Avvertenze e misure  
precauzionali atte ad impedire  
danni alla moto. La mancata  
osservanza di tali avvertenze e  
misure può comportare la  
decadenza dei diritti di  
garanzia.



**Nota:**  
Avvertenze speciali atte a  
facilitare le operazioni di  
comando, controllo e  
impostazione nonché gli  
interventi di cura e  
manutenzione.

### Benvenuti in BMW

Complimenti per aver acquistato l'antifurto BMW (DWA). Rende difficile l'intervento di potenziali ladri e riduce i comandi all'essenziale.

Per qualunque questione inerente la propria moto è possibile rivolgersi in qualunque momento al Concessionario della BMW Moto. Buona lettura delle Istruzioni d'uso e, naturalmente, buon viaggio!

La Sua

**BMW Motorrad**

**Intro**

|                       |   |
|-----------------------|---|
| Benvenuti in BMW..... | 1 |
| Generalità .....      | 3 |

**Vista generale e modalità di comando**

|                               |   |
|-------------------------------|---|
| Comandi .....                 | 4 |
| Funzioni del telecomando..... | 5 |

**Funzione di allarme**

|  |     |
|--|-----|
| Attivazione .....                                | 6-7 |
| Fasi di attivazione.....                         | 8   |
| Allarme.....                                     | 9   |
| Disattivazione della<br>funzione di allarme..... | 10  |
| Motivo dell'azionamento<br>dell'allarme.....     | 11  |

**Programmazione**

|   |       |
|---|-------|
| Adattamento dell'impianto<br>antifurto DWA..... | 12    |
| Impostazione di fabbrica.....                   | 13    |
| Entrata nella<br>programmazione.....            | 14    |
| Programmazione .....                            | 15-16 |

**Telecomandi**

|  |       |
|--|-------|
| Registrazione dei<br>telecomandi .....   | 17-19 |
| Terminare la<br>registrazione.....       | 20    |
| Sincronizzazione<br>del telecomando..... | 21    |

**Cura e manutenzione**

|   |       |
|---|-------|
| Controllo della batteria<br>del telecomando ..... | 22    |
| Sostituzione<br>delle batterie .....              | 23-24 |

**Dati tecnici**

|                   |    |
|-------------------|----|
| Dati tecnici..... | 25 |
|-------------------|----|

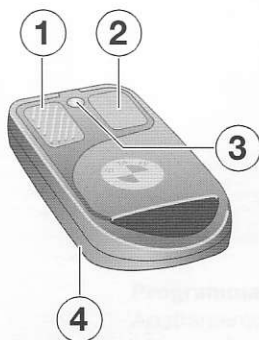
Ogni tentativo di muovere il veicolo, di variare la sua posizione, di metterlo in moto in modo non autorizzato oppure di scollegare la batteria fa scattare l'allarme. La sensibilità dell'impianto è regolata in modo tale da impedire che lievi scosse al veicolo facciano scattare l'allarme.

Ogni tentativo di furto, dopo l'attivazione dell'impianto, è segnalato acusticamente dalla sirena di allarme e visivamente dal lampeggio sincrono di tutti gli indicatori.

Può adattare alle Sue esigenze l'impianto antifurto in modo specifico.

**Nota:**

Al fine di proteggere la batteria del veicolo e di mantenere la capacità di avviamento, l'impianto antifurto si disinserisce automaticamente dopo alcuni giorni. Resta però inserito almeno 7 giorni.



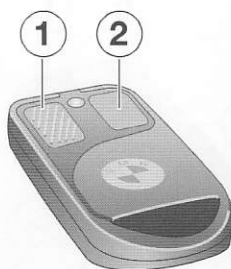
- 1 Tasto sinistro (zigrinato)
- 2 Tasto destro
- 3 LED
- 4 Radiocomando

Rilevare la posizione del LED di controllo sul veicolo dal libretto d'uso e manutenzione della moto.



| Attivazione        | Tasto 1   | Conferma   |
|--------------------|---|--|
| Premendo una volta | Attivazione della funzione di allarme                             | Gli indicatori lampeggiano per 2 volte e il segnale acustico di allarme suona per 2 volte (se programmato) |
| Premendo due volte | Disattivazione del sensore di movimento (ad es. per il trasporto) | Gli indicatori lampeggiano 3 volte e il segnale acustico di allarme suona 3 volte                          |

| Attivazione        | Tasto 2                                  | Conferma   |
|--------------------|--|--|
| Premendo una volta | Disattivazione della funzione di allarme | Gli indicatori lampeggiano 1 volta e il segnale acustico di allarme suona 1 volta (se programmato) |
| Premendo due volte | –  | –  |



### Attivazione tramite il sensore di movimento

La funzione di allarme si attiva

- premendo una volta il tasto **1** del telecomando
- disinserendo l'accensione (se programmato (➡ 15))
- Dopo il disinserimento dell'accensione sono necessari 30 secondi prima di arrivare alla fase di attivazione

L'attivazione si conferma

- quando gli indicatori di direzione lampeggiano due volte
- il segnale acustico di allarme suona due volte (se programmato (➡ 15))



### Disinserimento del sensore di movimento

Nel caso volesse trasportare la Sua moto in treno per esempio, è consigliabile disinserire il sensore di movimento. Movimenti bruschi possono, infatti, portare ad un azionamento indesiderato dell'allarme.

Il sensore di movimento si disattiva

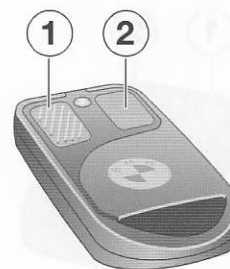
- premendo ancora una volta il tasto **1** del telecomando all'interno della fase di attivazione (➡ 8)

La disattivazione si conferma

- quando gli indicatori di direzione lampeggiano tre volte
- il segnale acustico di allarme suona tre volte

La funzione di allarme necessita di 15 secondi, prima di essere definitivamente attivata.

| Stato del impianto antifurto    | LED  |
|---------------------------------|--|
| Fase di attivazione (15 sec.)   |  |
| Impianto antifurto (DWA) attivo | lampeggio lento<br>(0,1 sec. on/ 0,9 sec. off) |



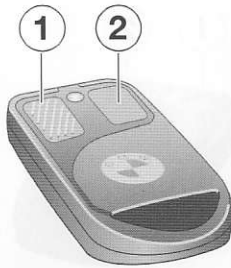
### Azionamento dell'allarme

L'allarme può essere azionato da

- sensore di movimento
- inserimento dell'accensione con una chiave non autorizzata
- scollegamento dell'impianto antifurto dalla batteria del veicolo (la batteria dell'impianto antifurto (DWA) garantisce l'alimentazione di corrente)

### Allarme

La durata dell'allarme è di 26 secondi. Dopo ulteriori 12 secondi l'impianto si riattiva. Dopo l'attivazione l'allarme può essere interrotto in qualunque momento premendo il tasto **2** del telecomando. Questa funzione non modifica lo stato dell'impianto antifurto. Quando l'allarme è in funzione suona un segnale acustico e gli indicatori di direzione lampeggiano. Può programmare il tipo di segnale d'allarme (➡ 15).



### Disattivazione della funzione di allarme con il telecomando

La funzione di allarme si disattiva

- premendo una volta il tasto **2** del telecomando (se la funzione di allarme è stata attivata automaticamente disinserendo l'accensione, dopo 30 secondi essa viene riattivata)
- inserendo l'accensione con una chiave autorizzata

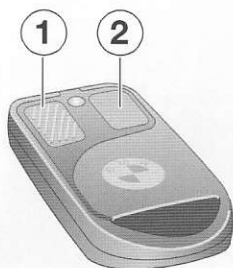
La disattivazione si conferma

- con un lampeggio degli indicatori di direzione
- il segnale acustico di allarme suona una volta (se programmato (➔ 15))

### Motivo dell'azionamento dell'allarme

Dopo che la funzione di allarme è stata disattivata, il LED segnala per un minuto il possibile motivo dell'azionamento dell'allarme:

- Lampeggio singolo: sensore di movimento
- Doppio lampeggio: sensore di movimento
- Triplo lampeggio: accensione inserita con una chiave non autorizzata
- Quattro lampeggi: scollegamento del impianto antifurto (DWA) dalla batteria del veicolo



| Fase | Azione                                       | Conferma                       |
|------|--|--------------------------------|
| 1    | Disattivazione della funzione di allarme     |                                |
| 2    | Accensione inserita                          |                                |
| 3    | Premere 3 volte il tasto <b>1</b>            | 1 segnale acustico di conferma |
| 4    | Disinserimento dell'accensione entro 10 sec. |                                |
| 5    | Premere 3 volte il tasto <b>2</b>            | 1 segnale acustico di conferma |
| 6    | Inserimento dell'accensione entro 10 sec.    | 3 segnali acustici di conferma |

La funzione di programmazione è ora attiva.

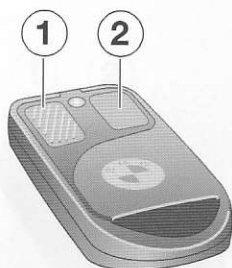
Il numero dei lampeggi del LED indica che la fase di programmazione è attivata.

Se si preme il tasto **1**, l'azione viene confermata da un segnale acustico di allarme; se si preme il tasto **2** si attiva un segnale acustico di conferma.

Alla fine dell'ultima fase, il LED smette di lampeggiare e si attivano quattro segnali acustici di conferma.

| Fase | Impostazione   | Tasto 1                              | Tasto 2         |
|------|--|--------------------------------------|-----------------|
| 1    | Cicalio di conferma dopo l'attivazione/disattivazione                      | on                                   | off             |
| 2    | Non in uso   | premere il tasto <b>1</b> o <b>2</b> |                 |
| 3    | Tipo di segnale acustico di allarme  | crescente                            | a intermittenza |
| 4    | Attivazione automatica della funzione di allarme ad accensione disinserita | on                                   | off             |





## La programmazione si termina

- disinserendo l'accensione o
- automaticamente dopo 30 secondi

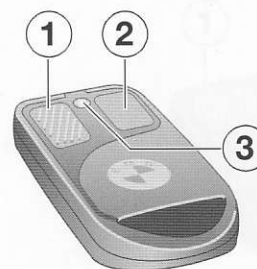
L'avvenuta programmazione viene confermata da quattro segnali acustici di conferma

Se la programmazione viene interrotta, i dati non saranno salvati.



In caso dovesse registrare un telecomando aggiuntivo oppure volesse sostituire un telecomando smarrito, dovrà sempre registrare nell'impianto antifurto tutti i telecomandi. E' possibile registrare al massimo 4 telecomandi.

| Fase | Azione                                       | Conferma                       |
|------|--|--------------------------------|
| 1    | Disattivazione della funzione di allarme     |                                |
| 2    | Inserimento dell'accensione                  |                                |
| 3    | Premere 3 volte il tasto <b>2</b>            | 1 segnale acustico di conferma |
| 4    | Disinserimento dell'accensione entro 10 sec. |                                |
| 5    | Premere 3 volte il tasto <b>2</b>            | 1 segnale acustico di conferma |
| 6    | Inserimento dell'accensione entro 10 sec.    | 2 segnali acustici di conferma |



La procedura per la registrazione del telecomando è la seguente:  
1. Premere e tenere premuti i tasti **1** e **2** per 5 secondi.  
2. Rilasciare i tasti **1** e **2**.  
3. Premere 3 volte il tasto **2**.  
4. Disinserimento dell'accensione entro 10 secondi.  
5. Premere 3 volte il tasto **2**.  
6. Inserimento dell'accensione entro 10 secondi.

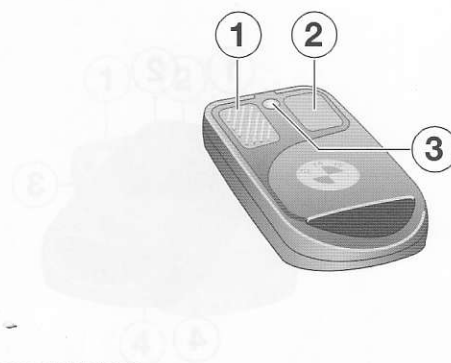
Può registrare ora al massimo quattro telecomandi all'interno dell'impianto antifurto.

| Fase | Azione  | Conferma                                  |
|------|---|---|
| 1    | Premere e tenere premuti i tasti <b>1</b> e <b>2</b>    | il LED <b>3</b> lampeggia                 |
| 2    |   | dopo 10 sec. il LED smette di lampeggiare |
| 3    | Rilasciare i tasti <b>1</b> e <b>2</b>                  | LED acceso                                |
| 4    | Premere il tasto <b>1</b> oppure <b>2</b>               | 1 segnale acustico di allarme, LED spento |
| 5    | Per ogni ulteriore telecomando, ripetere le fasi 1 - 4. |   |



La registrazione si conclude quando

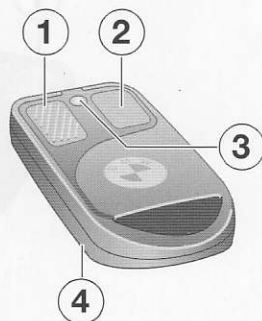
- sono stati registrati quattro telecomandi
  - l'accensione è disinserita
  - dopo il disinserimento dell'accensione, non si preme alcun tasto per 30 secondi
  - dopo la registrazione di un telecomando non è stato premuto alcun tasto per 30 secondi.
- Al termine della registrazione, il LED lampeggia e si attiva per tre volte il segnale acustico di conferma.



La sincronizzazione del telecomando si rende necessaria dopo aver premuto i tasti del telecomando per più di 256 volte fuori della portata del ricevitore. In questo caso il ricevitore disposto sulla moto non reagisce più ai segnali del telecomando.

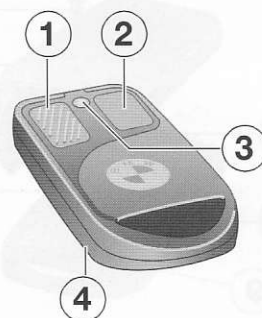
Procedere alla sincronizzazione come segue:

| Fase | Azione  | Conferma                                  |
|------|---|---|
| 1    | Premere e tenere premuti i tasti <b>1 e 2</b> | il LED <b>3</b> lampeggia                 |
| 2    |   | dopo 10 sec. il LED smette di lampeggiare |
| 3    | Rilasciare i tasti <b>1 e 2</b>               | LED acceso                                |
| 4    | Premere il tasto <b>1</b> oppure <b>2</b>     | LED spento                                |



Se si preme il tasto **1** o **2** il LED **3** lampeggia fino a quando non lo si rilascia. Se la batteria è scarica il LED non lampeggia o lampeggia soltanto brevemente.

In questo caso:  
 • Sostituire la batteria del telecomando



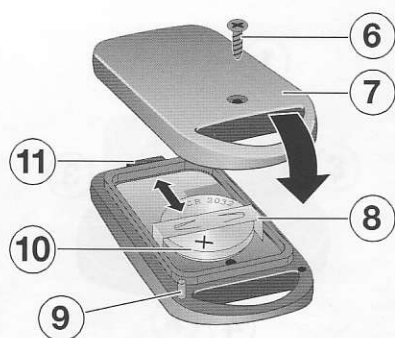
## Sostituzione delle batterie del telecomando

Le batterie del telecomando devono essere sostituite dopo circa 2-3 anni.



### Attenzione:

Impiegare solo batterie al litio da 3 V del tipo CR 2032. Nell'inserire le batterie in sede prestare attenzione alla corretta polarità. Batterie di tipo diverso o collegate con la polarità errata possono danneggiare irreparabilmente l'apparecchio.



- Estrarre la vite **6** e togliere la parte inferiore del corpo del telecomando **7**
- Spingere la batteria vecchia **10** sotto la graffa **8** e inserire quella nuova **con il polo positivo rivolto verso l'alto**
- Introdurre la parte inferiore del corpo del telecomando nel "nasello" **11** del lato anteriore e chiudere l'involucro. Prestare attenzione alle due spine di riferimento **9**. Avvitare la vite
- Alla sostituzione delle batterie il LED **3** si accende in modo continuato – **a questo punto occorre procedere alla sincronizzazione del telecomando**
  - A tal fine premere per due volte in rapida successione il tasto **1** entro la portata del ricevitore
  - Il LED **3** inizia a lampeggiare e si spegne dopo alcuni secondi
  - Ora il telecomando è nuovamente pronto a funzionare

**Impianto antifurto**

|   |                    |
|---|--------------------|
| Durata fase neutra  | 15 secondi         |
| Durata allarme  | 26 secondi         |
| Fase neutra tra due allarmi                                       | 12 secondi         |
| Temperatura di lavoro   | da -40 °C a +85 °C |
| Angolo di attivazione del sensore di movimento                    | ±0,7°              |
| Assorbimento di corrente (corrente di riposo con impianto attivo) | < 1 mA             |
| Tensione d'esercizio  | 9-16 V             |

**Telecomando**

|                           |                                     |
|---------------------------|-------------------------------------|
| Portata del telecomando   | ca. 10 m                            |
| Frequenza di trasmissione | > 25 kHz (banda larga) (433,92 MHz) |
| Batteria telecomando      | Al litio, 3 V, tipo CR 2032         |

**A**

Adattamento del DWA, 12  
 Allarme, 9  
 Assegnazione, 18  
 Attivazione mediante il  
 sensore di movimento, 6  
 Azionamento dell'allarme, 9, 11

**S**

Sensore di movimento, 7  
 Sincronizzazione del  
 telecomando, 21  
 Sostituzione delle batterie, 23, 24

**C**

Comandi, 4

**D**

Dati tecnici, 25  
 Disattivazione  
 della funzione di allarme  
 con il telecomando, 10

**F**

Fasi di attivazione, 8  
 Funzioni del telecomando, 5

**I**

Impostazione di fabbrica, 13

**P**

Programmazione, 14, 15, 16

**R**

Registrazione del  
 telecomando, 17, 19



**BMW Motorrad**

N° d'ordinazione:  
01 44 7 890 844  
04.2004  
2ª edizione I / RF



Placere di guidare